

冯骥才 白庚胜 主编
中国民间文化杰出传承人丛书

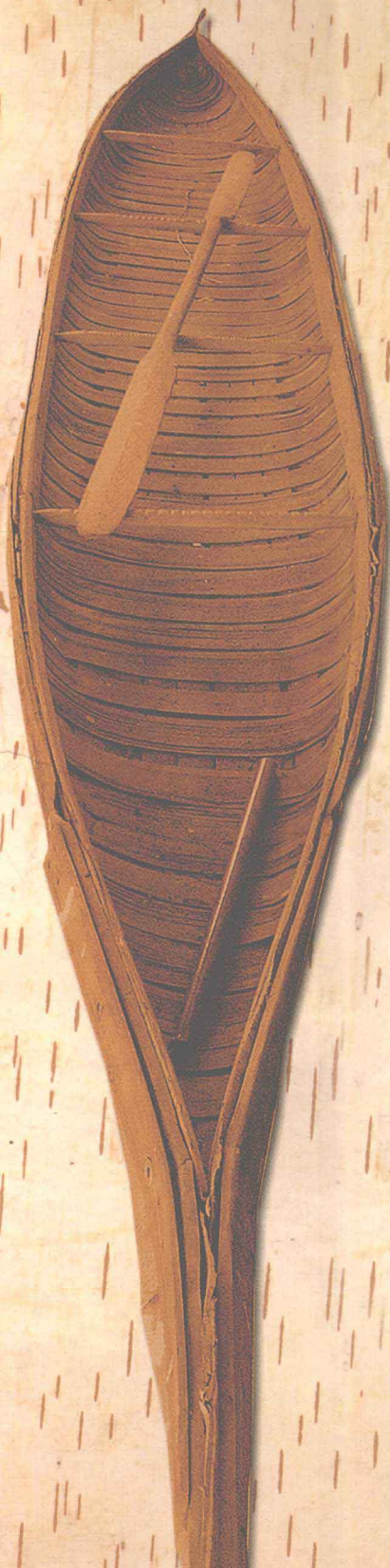


HUASHUPICHUÀN
ZHIZUOJIYI
CHUANCHENGREN
GUOBAOLIN

桦树皮船制作
技艺传承人
——郭宝林

那敏 著

民族出版社



冯骥才 白庚胜 主编
中国民间文化杰出传承人丛书

HUASHUPICHUAN
ZHIZUOJIYI
CHUANCHENGREN
GUOBAOLIN

桦树皮船制作
技艺传承人
——郭宝林

那敏 著

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

桦树皮船制作技艺传承人——郭宝林/那敏著. —北京:民族出版社,2011.2

(中国民间文化杰出传承人丛书/冯骥才,白庚胜主编)

ISBN 978-7-105-11373-6

I. ①桦… II. ①那… III. ①郭宝林—传记 IV. ①K825.72

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 026125 号

出版发行 民族出版社

地 址 北京市和平里北街 14 号 邮编:100013

网 址 <http://www.mzchs.com>

印 刷 民族印刷厂

经 销 各地新华书店

版 次 2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月北京第 1 次印刷

开 本 787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张 8.75

字 数 150 千字

定 价 30.00 元

书 号 ISBN 978-7-105-11373-6/K·1981(汉 1105)

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

编辑室电话:010-64271909

发行部电话:010-58130508

丛书编委会

主 编:冯骥才 白庚胜

副 主 编:罗 杨 向云驹 赵铁信 吕 军

执行主编:王锦强

编 委:(按姓氏笔画排序)

于志海	才旦多吉	马雄福	王映雪	王益章	王锦强
韦苏文	孔宏图	叶少波	白金昌	白庚胜	冯骥才
吕 军	向云驹	刘铁梁	刘德伟	那 顺	杜 芳
杨永胜	杨利先	杨继国	李剑斌	何丽荣	余未人
余学军	忻雅华	汪秀珍	张 丹	张 苏	张 铝
张劲松	林德冠	罗 杨	罗中福	罗学光	郑一民
孟 燕	赵铁信	夏 秋	夏挽群	索南多杰	陶思炎
曹保明	鹿 玲	蒋水荣	程健君	傅功振	鄢维新

活着的遗产

——关于民间文化传承人的调查与认定

冯骥才

—

人类一边前进，一边把它创造的精神财富留在遗产里。这种遗产就是文化遗产。文化遗产的存在形态极其丰富和繁复，当代人共同认定的区分方式是分为两大类，即物质文化遗产和非物质文化遗产。

物质文化遗产是物质性的、静态的、看得见摸得着的，以物为载体的，它首要的价值是对远去的历史文化作确凿的见证。非物质文化遗产主要是非物质的、无形的、活态的，以人为载体的；它依靠人的口传心授而世代相传，因此它是活着的历史，也是我们精神生活的一部分。

自觉地传承这种非物质文化遗产的人就是传承人。他们是非物质文化遗产的主角。在人类尚没有“文化遗产”的概念之时，广大民间各种世代相传的文化中，唱主角也是这些传承人。他们就是数千年来一直活跃在民间的歌手、乐师、画工、舞者、戏人、武师、绣娘、说书人、各类高明的工匠以及各种民俗的主持者与祭师。这是一种智慧超群者，才华在身，技艺高超，担负着民间众生的文化生活和生活文化。黄土地上灿烂的文明集萃般地表现在他们身上，并靠着他们代代相传。有的一传数百年，有的衍

续上千年。这样，他们的身上就承载着大量的历史讯息。特别是这些传承人自觉而严格地恪守着文化传统的种种规范与程式，所以往往他们的一个姿态、一种腔调、一些手法直通着远古，常常使我们穿越时光，置身于这一文化古朴的源头里。所以我们称民间文化为历史的“活化石”。

传承人所传承的不仅是智慧、技艺和审美，更重要的是一代代先人们的生命情感，它叫我们直接、真切和活生生地感知到古老而未泯的灵魂。这是一种用生命相传的文化，一种生命文化；它的意义是物质文化遗产不能替代的。

有史以来，中华大地的民间文化就是凭仗着千千万万、无以数计的传承人的传衍。它们像无数雨丝般的线索，闪闪烁烁，延绵不断。如果其中一条线索断了，一种文化随即消失；如果它们大批地中断，就会大片地消亡。

二

人类的非物质文化遗产基本上是农耕时代的产物。可是当前人类的文明正由农耕文明向现代的工业和商业文明转型。工业和商业文明要根本性改变人们的生活内容和生活方式，民间文化是一种生活文化，它必然首当其冲受到冲击和排斥，一部分被工业文明淘汰掉，一部分被商业文明转化为商品。这是全球性的问题，无论多么古老迷人的文化也得不到豁免权。我们所面临的这种转型又与急转弯式的社会变革紧密相关。工业和商业文明几乎是横向地“杀入”农耕社会中来。看上去，它更像一种文明的宰割。随着快速进行的乡镇农村的城市化、生活的现代化，原先固有的文化便被视为时代的弃物而撇在一边。在人们迟迟没有把农耕文明的创造当作遗产时，它们就已经支离破碎，大量地飘失与流散了。

其中最令人忧虑的是传承人的锐减。其原因，或是传承人年事已高甚至离世而去；或是无人承续，后继乏人；或是后人弃农经商，进城打工，改换身份等等，都致使传承线索的中断。这是今天我们深感中华大地的文化日渐稀薄甚至空洞的原故，也是我们要尽快认定和着力保护传承人的根由。

三

保护传承人的前提是认定传承人。对传承人全面、细致和快速的普查又是认定的前提。

此次展开的对全国五十六个民族的民间文化传承人的普查，得到中宣部的直接支持，定名为“中国民间文化杰出传承人调查、认定和命名”。该项目属于中国民协主持的中国民间文化遗产抢救工程中一项重要与核心的工作，起始于2005年3月。项目对象是杰出的民间文学、艺术、手工技艺和民俗技能传承者四大类。这些传承人应是技艺高超、历史悠久、传承有序，并为某一地区特有的民间文化传承人的优秀代表。

由于这项工作事关对历史的总结与今后的保护与传承，规范性、程序性、严格的学术鉴定和认定是必须遵循的工作原则。

对传承人的调查是在正在进行的民间文化遗产抢救性的田野普查中展开的。经过近两年有条不紊的工作，已产生第一批“中国民间文化杰出传承人”，凡4大类164人，都是经过普查发现、申报推荐、专家鉴定、调查核实和网上公示等严格的程序才最终被认定的。他们是中国民间文化各个领域杰出的传人，是活着的历史精华。传承人在得到了国家一级评定标准认定的同时，他们所传承的文化也被认定。中华文化的家底在他们身上被一件件认清，非物质文化遗产保护的目标也被具体地锁定。

为了使这项关乎中国文化遗产的重要工作得到更确凿的延伸，我们对所有认定的传承人生活的文化背景、地域特征、民俗习惯及其传承史、口述史、技艺过程、艺术特点和代表作，按照统一格式进行进一步的调查与整理，建立完备的档案和数据库，并以图书方式加以表现。本书即是其中的一种。

四

必须强调，尽快调查传承人在非物质文化遗产保护中至关重要。因为我们对传承人之所知十分有限。对其保护的力度，抵不上它消失的速度。

在这第一批传人的调查中，就多次遇到过闻讯而去，却已人亡艺绝的憾事！特别是这批传人经过专家鉴定的是166位，但在评定与公示的过程中又有2位辞世，目前在世的是164位。超过80岁的9位，年纪最大的是纳西族东巴舞者习阿牛（93岁）。

一旦失去传人，非物质文化遗产就不存在了。传人去后，只有遗存。遗产的非物质性就转化为物质性的了。因此说非物质文化遗产比物质文化遗产脆弱得多。它的关键是传人的脆弱。所以，抢救性的普查、科学认定以及切实有效地保护传承人，才是保护非物质文化遗产的关键。

我们留给后人多少非物质文化遗产，就看我们查清、认定和保护住多少杰出的传承人。如果失去传人和传承，这些遗产只有一个归宿，那就是一动不动地躺在博物馆，并永远沉默着。

这是巨大又细致的工作，是不能绕过又十分艰难的工作，并且是必须亲临田野第一线的艰苦工作。但这是我们必须承担的工作。

这桩至关重要的事刚刚开始，愿更多的人投入其中。

2007.3.28

前言

“一花一世界，一鸟一天堂。”花鸟虫鱼、飞禽走兽，拥有各自不同的生命形式，同人类一样，它们也有生存的权利，拥有生命的尊严。

狭隘、自私的人类似乎总是无视这一点，也许他们曾经这样以为，但随着人类无所不能的现代神话，很多人已经不可救药地淹没在自己极度膨胀的自信中，总有一天他们会为自己的所做所为付出代价。人口不足万人的鄂伦春人却深深明白这个道理，他们懂得尊重大自然，懂得怎样与动物、植物和谐相处，他们同我国北方的其他民族共同缔造了绝妙的桦树皮文化，赋予桦树崭新的生命。郭宝林正是这一智慧、善良民族中的一员，他用灵巧的双手制造出一艘艘线条流畅、造型美观、结实耐用的桦皮船。

也许郭宝林这个名字对于很多人来说很陌生，但是对于生活在十八站的鄂伦春人来说，这个名字可是响当当的，不论是专家学者还是国际友人，不论是博物馆还是电视台，都会不远千里来找他。郭宝林不仅拥有制作桦皮船的绝活，他还擅长捕

鱼，精通打猎。可以说，鄂伦春人世代流传下来的传统技艺他几乎样样不丢。沉默内敛的郭宝林用自己的行动传承着鄂伦春人最根深蒂固的狩猎文化。

2007年6月，中国民间文艺家协会授予郭宝林“中国民间文化杰出传承人”的荣誉称号，这是一件振奋人心的事情，国家没有忘记认可、保护这些技艺高超的民族民间艺人。然而，做为鄂伦春人捕鱼、狩猎、交通工具的桦树皮船，前景却令人堪忧。由于大、小兴安岭的自然环境遭到严重破坏，原生桦树林几近灭绝，没有成熟的桦树，就意味着无法制作桦皮船。正因为如此，在鄂伦春人的桦皮船完全沦为博物馆的展品或是旅游者的收藏品之前，为郭宝林著书立传，将其精湛的桦皮船制作技艺记录下来，就显得十分紧迫和重要了。

同样身为少数民族的笔者，对于迅速流失的民族文化，过去只能看在眼里，痛在心里。现如今能有机会尽自己的绵薄之力来保存记录这份珍贵的遗产，实在是命运的恩宠。没有华丽的文字、婉约的抒情，只能以同郭宝林一样朴实的文字来真实地书写他。如果说读者能够通过这本书对鄂伦春人有所了解，对桦树皮文化有所认知，对郭宝林制作的桦皮船有所认可，那么我就没有辜负师长们沉甸甸的信任。

前 言/1

第一章 水上飞舟/1

轻似鸿毛的桦皮船/2

渔猎生产的桦皮船/3

男子汉们的桦皮船/5

第二章 流传至今的桦皮船/9

桦皮船探源/9

唯一的传承地/12

第三章 郭宝林家乡/17

黄金之路十八站/17

鄂伦春族新村/21

郭宝林家/23

第四章 郭家传人/25

耄耋作古的郭闹开/26

精益求精的郭宝林/28

线条粗犷的郭宏强/31

日益精进的郭红霞/32

第五章 郭宝林技艺/35

桦皮船的制作常识/35

郭宝林的制作技艺/39

郭宝林的代表作/54

第六章 郭宝林的生活/59

成长历程/59

一家之主/64

多才多艺/68

阿亚莫日根/72

第七章 众人眼中的郭宝林/77

关小云:精钻细研,一丝不苟/77

周宏:技艺精湛,诲人不倦/79

李海生:海纳百川,宾至如归/81

我:寡言淳朴,淡定从容/83

第八章 困境与展望/85

匮乏的原材料/85

消失的游猎文化/88

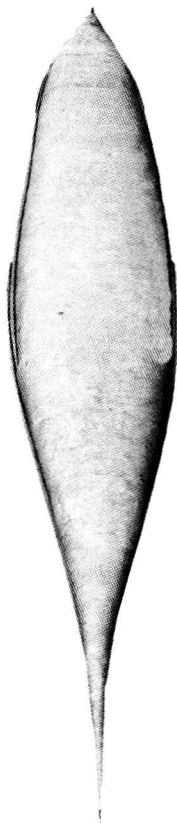
保护与传承/89

附录一 田野考察日记选/93

附录二 神奇的桦树皮/105

后 记/123

第一章 水上飞舟



《黑龙江外记》记载：“山谷间多桦木，土人以为箭筈，为鞍板，为刀柄，皮以贴弓，为车盖，为穹庐，为扎哈^①，纵缝如栲栳，大担水，小盛米面，谓之皮斗。”^②《黑龙江志稿》载：“鄂伦春地产桦，其皮坚韧，可制器具，小舟及庐帐皆桦皮为之。齐齐哈尔老妪用麻绳缝制桦皮篓，又用皮缠弓，为车篷，为穹庐，为扎哈……”^③以上文献资料反映了鄂伦春人生活的地域盛产桦树，智慧的鄂伦春人利用桦树皮轻便、防潮、富有韧性的特点，制造出各种各样的生产生活用品，其中就包括桦树皮船。

桦皮船是鄂伦春族用来狩猎、捕鱼以及渡河、驮载的工具。鄂伦春人的桦皮船，形制颇为特殊，敞口，船体中部较宽，船头、船尾尖细并微微上翘，状似剖开的梭子。其形态的另一大特征就是船身极矮，高度仅为20厘米左右，整个船体是扁

① 桦皮船。

② (清)西清:《黑龙江外记》,96页,上海,商务印书馆,1936。

③ 万福麟监修,张伯英总纂,崔重庆等整理:《黑龙江志稿》,271页,哈尔滨,黑龙江人民出版社,1992。



泛舟黑龙江

轻巧的桦皮船：一个人能扛走一只大型桦皮船（翻拍自秋浦：《鄂伦春人》，民族出版社，1956。）

乘桦皮船叉鱼（翻拍自秋浦：《鄂伦春社会的发展》，上海人民出版社，1980）

平的。鄂伦春人的桦皮船有两个必不可少的附件1，那就是船桨和撑杆。船桨，一根，用樟松木制作，长约3米，两头为桨叶，中间为圆柄便于手握划桨，深水行舟时用其划水。撑杆，一副，是用白桦木削制而成的圆柱形杆子，长约2米左右，在河岸附近等浅水区及逆水行舟时，用其使船行进。鄂伦春族的桦皮船大小不等，根据水域水流的特点及其使用者的不同用途，可分为大、中、小三类。大型桦皮船长8~10米，宽可达1.5米，载重量大、行驶速度快，适宜在水面较为宽阔、水流较为平缓的水域里使用；中型桦皮船长6~7米，行动灵活自如，适合在水面较窄、水流较急的水域里使用；小型桦皮船长4米左右，行驶速度慢，适用于小河湾，可供少年及初学驾船者使用。鄂伦春人使用的桦皮船中，6米左右的中型桦皮船较为普遍。

轻似鸿毛的桦皮船

清朝方观承在《卜魁竹枝词》中，向世人描述了桦皮船的轻巧便捷：桦船携趁渡头忙，来往轻飞逐鸟翔。收拾烟波人散后，一肩帆影荷斜阳。

桦皮船的原材料主要是白桦树皮和樟松木，传统的桦皮船完全采用纯天然的材料制作，整个船体找不出一件金属材料。由于材料质地轻盈，所以成品桦树皮船也就轻便异常，即使是大型的桦皮船，在搬运时一个人就能扛走。在陆路或山林间行走时，可装载于马上，也可以扛在肩膀上，携带方便，遇水则用之以渡，一日可行数百里。由于桦皮船具有船体轻、速度快的特点，除用于载人运物外，还是捕鱼和狩猎时的重要交通工具。桦皮船在水上划行时轻悄无声，动物不易发现，为猎人打猎创造了很好的时机，因此夏季猎人们经常乘坐桦皮船进行狩猎，射杀在河边或水泡边饮水的动物。在张网捕鱼和临水叉鱼时，人们也经常以轻便的桦皮船为交通工具。

快捷是桦皮船的一大特征。“现代赛艇上的大部分优点，桦皮船均具备。”^①桦皮船头尖尾锐，整个船体呈流线的造型，这种造型利于减少船体在水中行进的阻力，能够助其在水中迅速滑行。而桦皮船扁平的船体，使其吃水线极浅，因而它能够轻盈地随着波浪而行。正是桦皮船这种独特的造型，造就了它迅速快捷的特性。

桦皮船有很多其他船只无法媲美的优点，最大的一个优点就是非常的轻便。“桦皮船同其他各种船只相比较而言，其最大的一个特点就是轻巧无声。桦皮船可以说是人类造船史上最轻的船。”^②在这里，笔者将桦皮船形容成轻似鸿毛，似乎有夸大其辞的嫌疑，但是与各类木船、铁船相比较而言，这种说法就不会显得过分了。

渔猎生产的桦皮船

狩猎经济，也叫渔猎经济，是以猎取自然界现成动物为生的经济。新中国建立以前，鄂伦春人延续着世代代流传下来的渔猎经济，这种生活方式是同他们所处的自然环境分不开的。鄂伦春人所生活的大、小兴安岭，

^① 力群、蔡风：《桦皮器皿和桦皮船》，载《中国民族》，1982（4）。

^② 鄂·苏日台：《东北亚树皮文化》，载《自然与文化》[日]，2003年第71期特辑。

为自然资源极其丰富的原始大森林所覆盖，江河密如蛛网，是各类动物、植物以及鱼类的乐园，自然也成了鄂伦春人生产生活的天堂。鄂伦春人长期以来生活在这一自然环境中，主要依靠大自然赋予的各类资源来维持生计，进行简单的生产，如狩猎、捕鱼和采集等。同鄂伦春族这一简单生产方式相适应的生产工具主要有枪支、马匹、猎犬。此外，鄂伦春人狩猎必备的工具还有猎刀、斧子、枪架、鹿笛、袍哨、地箭、木夹子等。《黑龙江省呼玛县十八站鄂伦春民族乡情况》中提到：呼玛鄂伦春族特有的桦皮船和滑雪板是交通工具，但在狩猎生产中也起很大的作用，可见桦皮船是狩猎生产的重要工具。^①

在炎热的夏季，很多动物都喜欢泡在河水里乘凉，猎人驾着桦皮船顺水而下。由于桦皮船轻巧无声，速度又快，再搞一点伪装，很容易接近猎物。有时几个人联合行动，猎手驾小舟冲锋陷阵，余者使大船跟随运输，乘兴而来，满载而归。猎人将这种狩猎方法称作“溜河”。

蹲泡子，是鄂伦春人传统的狩猎方法。到了夜里，动物常到水泡子里吃草、喝水，猎人乘桦皮船在其附近伏击它们。蹲泡子时，一般选择风向比较稳定的夜晚，猎人选择在下风向的位置避免动物闻到人的气味。蹲泡子通常是猎捕犴。在鄂伦春人的主要狩猎对象中，犴这种动物与桦皮船有着不解的缘分。犴，学名为驼鹿，它肩部隆起，很像驼峰，是世界上现存49种鹿类中最大的一种，主要分布在我国的大兴安岭、蒙古国和俄罗斯的西伯利亚地区。犴的听觉、嗅觉都相当的灵敏，视觉比较差。夏季，犴为躲避炎热和蚊虫，多在水中洗澡，并不时把头伸进水中吃水草。猎人事先乘桦皮船埋伏在它活动的周围，等它把头伸进水中时，迅速接近射杀。

鄂伦春人捕鱼的工具具有鱼叉、渔网和桦皮船等。乘桦皮船叉鱼，白天和夜晚所使用的方法完全不同。白天波平浪静时多察看鱼行水纹，夜晚则需点上火把以引诱鱼群前来。鱼叉中有一种叫推钩，长约七八寸，倒装在一丈多长的木柄上，不使装牢，中间系一条绳，一头拴在钩上，一头拴在

^① 内蒙古少数民族社会历史调查组：《黑龙江省呼玛县十八站鄂伦春民族乡情况》，11页，呼和浩特，内蒙古历史研究所内部编印，1959。

木柄上。当推钩与木柄分离，即标志着已经把鱼叉住了。

可见，桦皮船是鄂伦春人传统渔猎生产方式中的重要生产工具，它的产生和发展与狩猎文化的兴衰是唇齿相依的关系。虽然，渔猎生产方式已经渐渐淡出了他们的生活舞台，桦皮船却以其独特的魅力流传至今。

男子汉们的桦皮船

采集桦皮和用以制作各种用具，多为妇女劳动。成年男子有时亦参加采集工作。制作桦皮船，则完全是由男子来担任的。^①

早期鄂伦春人的社会分工较为明确，男人、女人各司其职。男人们主要从事生产性劳动，出外打猎、捕鱼。女人们则主要从事家务性的劳动，如砍柴、担水、做饭，进行手工劳动，如剥取桦树皮并制作桦皮制品。妇女们细心地选材和加工，将桦树皮制作成桦皮篓、桦皮箱、桦皮盒、桦皮盆以及桦皮碗等，用它们来搁置服装、粮食、野菜和调料等生活用品。虽然勤劳智慧的鄂伦春族妇女是制作桦皮制品的行家里手，但桦皮船的制作却是鄂伦春族男子汉们的专利。



男人们制作桦皮船(截屏自《最后的山神》)

桦皮船与铁皮船的较量 (刘玉亮摄)

桦皮船与铁皮船的较量 (刘玉亮摄)

^① 秋浦：《鄂伦春社会的发展》，32页，上海，上海人民出版社，1978。